

Документ за колективен трудов договор за служители, техници и специалисти с надзорни функции (ЕТАМ)

СЛУЖИТЕЛИ, ТЕХНИЦИ И СПЕЦИАЛИСТИ С НАДЗОРНИ ФУНКЦИИ В СФЕРАТА НА ГРАЖДАНСКОТО И ИНЖЕНЕРНО СТРОИТЕЛСТВО (ГИС)

Служители, за които е приложимо:	Служители, чиято дейност попада в приложното поле на Националния колективен трудов договор за служители, техници и специалисти с надзорни функции (ЕТАМ) в сферата на ГИС от 12 юли 2006 г. (членове 1.1 и 1.2).
Дата на влизане в сила:	1 юли 2007 г. Заповед за разширяване на обхвата от 15 юни 2007 г. , публикувана в Официалния вестник на Република Франция от 28 юни 2007 г.

За общо представяне на правните разпоредби, приложими към различните теми, които се разглеждат в този документ, посетете: <https://travail-emploi.gouv.fr/droit-du-travail/detachement-des-salaries/article/salaries-detaches-vos-droits>

ВЪЗНАГРАЖДЕНИЕ

Минимална заплата (по региони и ниво на класификация):

Годишни минимални йерархични заплати ([приложение VI от колективния трудов договор](#)):

Работодателят е длъжен да изплаща годишна заплата, съобразена с размера на минималните йерархични заплати (SMN), определени от колективния трудов договор.

Не се включват случайни и извънредни премии и допълнителни заплащания (възстановяване на разходи, надбавки за кратки командировки, възнаграждение за извънреден труд и др.) Годишната база се определя при работно време от 35 часа седмично.

Обърнете внимание, че минималната годишна база варира в зависимост от нивото на класификация, определено въз основа на критериите за класифициране (а не въз основа на работните места за сравнение) и региона, в който се извършва дейността.

За да определите минималната работна заплата, която трябва да се изплаща на даден командирован служител:

1. Определете нивото на класификация, съответстващо на заданията на съответния командирован служител:

→ За справка вижте [методологичното ръководство за национална класификация](#), което определя критериите за класифициране.

Една и съща длъжност може да се класифицира различно в различните фирми въз основа на отговорностите при организиране на работата, автономността/инициативата, техничността, обучението/опита на работника.

За ваше улеснение [тук](#) ще намерите описание на основните професии, упражнявани в сферата на гражданското и инженерно строителство.

2. За командированите служители вземете под внимание мястото на извършване на дейността.

Документ за колективен трудов договор за служители, техници и специалисти с надзорни функции (ЕТАМ)

	<p>3. Въз основа на класификацията и мястото на извършване на дейност определете приложимата конвенционална минимална работна заплата: минимална годишна заплата за служители, техници и специалисти с надзорни функции за 2020 г. или минимална годишна заплата за 2019 г., когато споразумението за заплатите за 2020 г. все още не е влязло в сила (очаква се постановление за разширяване на обхвата).</p>
<p>Надбавки за извънреден труд, ношен труд, труд през почивните дни и в дните на официални празници:</p>	<p>Увеличения за извънреден труд (член 4.1.2): няма специфика за сферата на гражданското и инженерно строителство, затова се прилагат следните правни норми:</p> <ul style="list-style-type: none">• 25% за часовете, отработени между 36-ия и 43-ия час.• 50% за часовете, отработени след 44-ия час. <p>Годишни квоти за извънреден труд: квотата представлява максималния брой часове извънреден труд, отработени годишно от служителя, извън които всеки отработен час автоматично налага задължителна компенсация под формата на почивка. За повече информация относно компенсацията под формата на почивка кликнете тук.</p> <p>Съгласно Дял 2 от Споразумението от 6 ноември 1998 г. относно организацията, намаляването на работното време и заетостта в строителната индустрия (ВТР), определената квота е:</p> <ul style="list-style-type: none">• 180 часа.• 145 часа за фирми, прилагащи годишно работно време. <p>Ношен труд:</p> <ul style="list-style-type: none">• В случаите на обичаен ношен труд (член 4.2.11): положеният между 21:00 и 6:00 ч. труд предполага изплащане на финансова компенсация за командированите служители, определена от фирмата, която ги наема. Колективният трудов договор не определя минимална граница на увеличението. <p><i>Напомняне: За да се приложи споразумението от 12 юли 2006 г., ако служителят извършва минимум три часа действителна ежедневна работа между 21:00-06:00 ч. най-малко два пъти седмично в обичайния си график или извършва минимум 270 часа ефективна работа между 21:00-06:00 ч. в рамките на който и да е период от 12 последователни месеца, той се счита за полагащ ношен труд работник.</i></p> <ul style="list-style-type: none">• В случаите на планов ношен труд (нищо обичаен, нито изключителен) (член 4.2.11): увеличението се определя от фирмата, която наема командированите служители. Колективният трудов договор не определя минимална граница на увеличението.

Документ за колективен трудов договор за служители, техници и специалисти с надзорни функции (ЕТАМ)

- В случаите на изключителен ношен труд ([член 4.2.10](#)): 100% увеличение за часовете положен труд между 20:00 и 06:00 часа*.

Изключителен труд е неделните дни ([член 4.2.10](#)): 100% увеличение*.

Труд в дните на законоустановени официални празници([член 4.2.10](#)): 100% увеличение за часовете, положени в рамките на официалния празничен ден. За повече информация относно списъка на законоустановените официални празници кликнете [тук](#).

** Тези увеличения не се добавят към увеличенията за извънредно работно време.*

Когато една и съща работа дава право на повече от едно увеличение, се прилага само това, което е с най-високия размер.

Извънредното нощно работно време се компенсира с почивка със същата продължителност.

Отработване на пропуснати поради лоши атмосферни условия работни часове ([член 4.1.5](#)): Пропуснатите поради лоши атмосферни условия работни часове могат да бъдат отработени в съгласие с действащите правни разпоредби. Така отработените часове, които надвишават законното работно време (членове R. 3121-34 и R. 3121-35 от Кодекса на труда), предполагат увеличение за извънреден труд.

В работилници или строителни обекти, намиращи се в планината, в които работата се спира за минимум 3 месеца, неположените работни часове могат да бъдат отработени като компенсация в рамките на максималния лимит от 120 часа годишно. Въпреки това часовете над законното работно време предполагат увеличение за извънреден труд.

Тази възможност за отработване на пропуснатите часове трябва да се разграничава от обезщетението за отпуск поради лоши атмосферни условия през фондовете за отпуски поради лоши атмосферни условия. По този начин, когато часовете бъдат отработени, работодателят трябва да ги изплати в допълнение към обезщетението за лоши атмосферни условия.

За повече информация по тази тема се консултирайте с [общата документация на Националния фонд на дружествата в сферата на гражданското и инженерно строителство \(CNETP\)](#).

Премии и обезщетения:

Премия за отпуск ([член 5.1.2](#)):

- Изплаща се на служителите, техниците и специалистите с надзорни функции след 6 месеца работа в една или повече строителни фирми.
- Представлява 30% от обезщетението за платен отпуск и се изплаща за 24 работни дни,

Документ за колективен трудов договор за служители, техници и специалисти с надзорни функции (ЕТАМ)

- Изчислява се и се изплаща от фонда за платен отпуск

Обезщетение за платен отпуск:

- Въз основа на 2,5 работни дни платен отпуск на месец, до 30 дни годишно.
- До 1/10 от брутното възнаграждение, получено от бенефициента в рамките на съответната година (1 април - 31 март).
- или ако това е по-благоприятно: специфичното за строителната индустрия правило, известно като "данък време", което определя размера на обезщетението на 1/10 от последната месечна/ почасова заплата към момента на отпуска, умножена по действителното работно време.

За повече информация по тази тема се консултирайте с [общата документация за Националния фонд на дружествата от сферата на гражданското и инженерно строителство \(CNETP\)](#).

Работодателите, които временно командирова служители в рамките на страната, са длъжни да спазват условията за задължения към фондовете за обезщетения при отпуск и лоши атмосферни условия ([Кодекс на труда, член L. 1262-4 7°](#)). В някои случаи обаче може да се признава еквивалентно право на отпуск за периода на командироване (вж. по-долу).

В случай на регистрация и превеждане на вноски във френски фонд тези обезщетения се изплащат от фондовете, в които са направени вноските. За повече информация кликнете [тук](#)

**ПРОФЕСИОНАЛНИ
РАЗНОСКИ:**

(Условия)

Разноските, направени по искане на работодателя за транспорт, настаняване и храна, като част от пътуването във Франция през периода на командироване, задължително се възстановяват от работодателя.

Ежедневни командировки ([член 7.1.9](#)) и подробни обяснения - в документа "Обезщетения за кратки командировки":

- Плащане на добавки за транспорт и храна на служители, техници и специалисти с надзорни функции (=работещи на строителен обект).
- Ежедневни, договорени и фиксирани в абсолютни стойности
- Размерът се определя в зависимост от зоната размер (=разстояние по права линия между централния офис,

Документ за колективен трудов договор за служители, техници и специалисти с надзорни функции (ЕТАМ)

агенцията, местния офис или кметството на главния град на кантона и строителния обект) и ежегодно договарян от регионите

Внимание! За разлика от работниците, които работят на строителен обект, служителите, техниците и специалистите с надзорни функции на строителния обект не получават надбавки за пътни разходи.

За достъп до таблицата за тарифната ставка за 2020 г. кликнете върху този [линк](#). Когато колективният трудов договор, определящ тази таблица, все още не е влязъл в сила (колективен договор в изчакване), кликнете [тук](#), за да получите достъп до таблицата за 2019 г.

РАБОТНО ВРЕМЕ

Работно време:

Максимално време:

Работно време	Максимална продължителност
<p>Модулация = прилагане на член 5 от дял 1 от споразумението от 6 ноември 1998 г. относно организацията, намаляването на работното време и заетостта в строителната индустрия и сферата на гражданското и инженерно строителство</p> <p>Тези разпоредби са приложими когато фирмата прилага годишно работно време за който и да е период от 12 последователни месеца.</p> <p>Въвеждането на тази модулация трябва да бъде предмет на предварително уведомяване на дадените служители.</p>	<ul style="list-style-type: none">• Максимална дневна продължителност: 10 часа, които може да бъдат удължение с 2 часа при необходимост, за специфични дейности по поддръжка и обслужване, без това удължаване да се прилага за повече от 15 седмици.• Максимално работно време в рамките на една и съща седмица: 46 часа.• Средно седмично работно време, изчислено за който и да е период от 12 последователни седмици: 45 часа.• Средно седмично работно време, изчислено за шестмесечие: 43 часа.
<p>Извън модулацията и извън договорните дни се прилага член 4.1.6 от Колективния трудов договор</p>	<ul style="list-style-type: none">• Максимална дневна продължителност: 10 часа.• Максимално работно време в рамките на една и съща седмица: 48 часа.• Средно седмично работно време, изчислено за който и да е период от 12 последователни седмици: 45 часа.

Документ за колективен трудов договор за служители, техници и специалисти с надзорни функции
(ЕТАМ)

- | | |
|--|---|
| | <ul style="list-style-type: none">Средно седмично работно време, изчислено за шестмесечие: 44 часа. |
|--|---|

Брой работни дни в рамките на седмицата:

- 5 дни за служители, техници и специалисти с надзорни функции, чийто график не е годишен ([член 4.2.2](#)).
- Под 5 дни или до 6 дни за служители, техници и специалисти с надзорни функции, чийто график е годишен в случай на прилагане на [споразумението от 6 ноември 1998 г. относно организацията, намаляването на работното време и заетостта в строителната индустрия и сферата на гражданското и инженерно строителство](#)

Седмична почивка ([член 4.2.2](#)):

- Принцип: почивка за минимален период от 48 часа, съответстваща на 2 последователни почивни дни, единият от които е неделя, а другият събота, за предпочитане, или понеделник.
- По изключение се позволява работа в събота:
 - В случаи на непредвидени обстоятелства, за спешни дейности, от съображения за сигурност.
 - В случай на дейности по поддръжка, сервиз или ремонт, изискващи особена организация на работата.

Постоянен извънреден труд ([член 4.1.4](#)):

- Позволява на работодателя да удължи ежедневното работно време на съответните служители с цел извършване на подготвителни или допълнителни работи или действия в извънредни ситуации.
- Полага се автоматично: следователно не изисква предварително разрешение от инспектора по труда.
- С естество на извънреден труд и следователно предполага съответните увеличения.
- Не се отчита като част от квотата за извънреден труд и следователно не предполага компенсационна почивка.
- Списъкът на работните дейности, а не работни места, които могат да доведат до извънреден труд по изключение, е ограничен за всяка професионална дейност:
- За отрасъла на гражданското и инженерно строителство: работата на надзорния персонал за подготовка на работни дейности, извършвани от фирмата- максимум 1 час; и работата на водачите на МПС, доставчиците, магазинерите - максимум 1 час.

(Пример за приложение на практика: служител, който управлява превозно средство на дружеството от депото до обекта и превозва своите колеги)

Компенсационни почивки:

Задължително обезщетение за почивка от 100% за извънреден труд извън годишната квота на извънредния труд ([член 4.1.3](#)).

Документ за колективен трудов договор за служители, техници и специалисти с надзорни функции (ЕТАМ)

При обичаен нощен труд (член 4.2.11): предоставя се компенсационна почивка с продължителност:

- 1 ден за работен период между 270 и 349 часа в диапазона 21:00-06:00 ч., през референтния период.
- 2 дни за работен период от минимум 350 часа в диапазона 21:00-06:00 ч.

Тази компенсационна почивка се ползва при условията на заместващата компенсационна почивка.

Платен годишен отпуск:

Обща продължителност на отпуска (член 5.1): 30 работни дни.

Платен отпуск за прослужено време (член 5.1.1):

- 2 допълнителни дни отпуск, считано от 31 март, за служители, техници и специалисти с надзорни функции над 5 години и под 10 години трудов стаж във фирмата, в която работят, или над 10 години и под 20 години трудов стаж в една или няколко фирми, свързани с фонд за платен отпуск в строителството и сферата на гражданското и инженерно строителство.
- 3 допълнителни дни отпуск, считано от 31 март, за служители, техници и специалисти с надзорни функции над 10 години трудов стаж във фирмата или с над 20 години трудов стаж в една или няколко фирми, свързани с фонд за платен отпуск в строителството и сферата на гражданското и инженерно строителство.

Отпуск по семейни причини (член 5.2 и член L. 3142-4 от Кодекса на труда):

ПРИЧИНИ	СЛУЖИТЕЛИ, ТЕХНИЦИ И СПЕЦИАЛИСТИ С НАДЗОРНИ ФУНКЦИИ
Сключване на брак или граждански съюз (във Франция, PACS)	4 дни
Сключване на брак на дете	1 ден
За всяко раждане в дома на служителя	3 дни
За пристигане на дете, настанено с цел осиновяване	3 дни
Смърт на дете	5 дни
Смърт на внук	1 ден

Документ за колективен трудов договор за служители, техници и специалисти с надзорни функции (ЕТАМ)

	Смърт на съпруг/а, партньор чрез граждански съюз или съжителстващ партньор	3 дни
	Смърт на баща, майка, пастрок или мащеха	3 дни
	Смърт на баба или дядо	1 ден
	Смърт на брат или сестра	3 дни
	Смърт на девер/шурей или балдъза/зълва	1 ден
	Съобщение за възникване на увреждане на дете	2 дни

Дни на официални празници: **Почивка в дни на официални празници:**
За неработни празници и 1 май заплатата се запазва без условие за прослужено време.

Работно време за млади работници (между 16 и 18 години): **При липса на договорна разпоредба за сферата на гражданското и инженерно строителство се прилага Кодексът на труда**
35 часа седмично.
Възможност за максимална установена продължителност (40 часа седмично и 10ч./ден), когато организацията на колективната работа го изисква ([постановление №2018-1139 от 13 декември 2018 г.](#))

РАЗПОРЕДБИ ВЪВ ВРЪЗКА С ОБУЧЕНИЕТО:

(при необходимост, работно време, възнаграждение) **Възнаграждение, по-голямо от законното** (споразумение от 8 февруари 2005 г., удължено с указ от 17 август 2005 г. **и постановление от 28 декември 2018 г. за възрастовата група над 26 години включително**).

Година на договора	Възраст на стажанта			
	16/17 години	18/20 години	21/25 години	над 26 години включително(*)
1-ва година	608,49 € (40%)	760,61 € (50%)	836,67 € (55%)	1 521,22 € (100%)
2-ра година	760,61 € (50%)	912,73 € (60%)	988,79 € (65%)	
3-та година	912,73 € (60%)	1 064,85 € (70%)	1 216,98 € (80%)	

(*): % от минималната работна заплата (SMIC) или от минимума съгласно конвенционалния трудов договор, съответстващ на заеманата длъжност, ако е по-благоприятно. Сумите, показани в таблицата, съответстват на възнаграждението като % от минималната работна заплата (SMIC)

За достъп до годишните минимума за 2019 г. кликнете върху този [линк](#).

Документ за колективен трудов договор за служители, техници и специалисти с надзорни функции
(ЕТАМ)

ОТПУСК ПО МАЙЧИНСТВО:	<p>Време за почивка за бременни жени, работещи извън офис (например тези, които работят на строителен обект) (член 3.1 от националния колективен трудов договор от 10 септември 2009 г. относно разнообразието и равенството в професионалното развитие и заплащането при жените и мъжете в строителството и сферата на гражданското и инженерно строителство)</p> <ul style="list-style-type: none">• От 3-я месец на бременността.• С продължителност от 15 минути сутрин и 15 минути следобед или 30 минути сутрин или следобед.• Плаща се по ставката на заплатата
СПЕЦИФИЧНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА СЕКТОРА НА ДЕЙНОСТ	
(в зависимост от идентифицираните особености)	<p><u>За общо представяне на правните разпоредби приложими за този сектор кликнете: тук.</u></p> <p>Задължение за притежаване на ВТР карта:</p> <ul style="list-style-type: none">• Заинтересованите служители: такива, които "извършват, ръководят или организират, дори инцидентно, вторично или спомагателно" на обект, строеж на сграда или обществен строеж" следните работни дейности:• Изкопни работи, заравняване, саниране, строителни дейности, монтаж и демонтаж на сглобяеми елементи, вътрешно или външно обзавеждане или оборудване, обновяване или реновиране, разрушаване или преработване, почистване, поддръжка на съоръжения, възобновяване или ремонт, както и боядисване и почистване, свързани с тази работа, и всички спомагателни операции, пряко свързани с нея• Задължително, независимо от вида на статута (командировани служители, командировани временни работници)• Искане от Union des caisses de France (UCF) чрез уебсайта• https://www.cartebtp.fr/ след подаване на декларацията за командироване <p>Правен режим при безработица поради лоши атмосферни условия (Кодекс на труда, член L.5424-6 и следващите; D.5424-7 и следващите):</p> <ul style="list-style-type: none">• Временно спиране на трудовия договор в случай на лоши атмосферни условия (например: наводнения, заледряване), които правят изпълнението на работата опасно или невъзможно по отношение на здравето или безопасността на служителите или по отношение на естеството или метода на извършваната работа• Обезщетение от работодателя за служители, които са положили 200 часа в течение на 2 месеца, предхождащи спирането. <p>За повече информация кликнете тук</p>

Документ за колективен трудов договор за служители, техници и специалисти с надзорни функции
(ЕТАМ)

	<p>Задължение за участие във фондовете за отпуск и лоши атмосферни условия:</p> <p>Работодателите, които временно командироваат служители в рамките на страната, са длъжни да спазват условията за задължения към фондовете за отпуск и лоши атмосферни условия (Кодекс на труда, член L. 1262-4 7°). Компаниите, регистрирани в друга държава-членка на Европейския съюз или в друга държава от Европейското икономическо пространство, могат да се освободят от тези задължения, ако докажат, че техните служители се възползват от правата си на платен отпуск за периода на командироване при условия, най-малко еквивалентни на предвидените във френското законодателство</p> <p>В случай че работодателят трябва да се присъедини към фонда:</p> <ul style="list-style-type: none">• Обезщетенията за отпуск се изплащат на командированите работници от фондовете, в за тях са правени вноски.• Обезщетенията за лоши атмосферни условия се възстановяват от фонда на работодателя, когато служителят отговаря на условията за обезщетение.
<p><u>За повече информация кликнете тук:</u></p>	
За контакти с работодателски организации	<p>social@fntp.fr d.lemaire@cnatp.org</p>
За контакти със синдикални организации	<p>https://www.fntp.fr/infodoc/travail-protection-sociale/relations-collectives-de-travail/adresses-des-organisations</p>